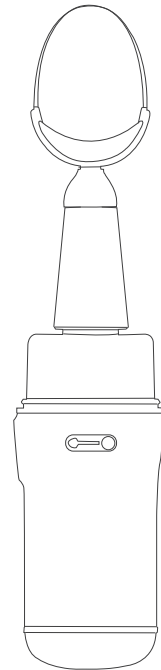


GYENNO

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

УСТРОЙСТВО С РЕГИСТРАЦИЕЙ ДАННЫХ О ТРЕМОРЕ





ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Указывают потенциально опасные ситуации, которые, в случае неустранения, могут привести к смерти или к серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывают потенциально опасные ситуации, которые, в случае неустранения, могут привести к неправильной регистрации данных, повреждению устройства или его неправильной работе.



НАЗНАЧЕНИЕ: Устройство предназначено для регистрации данных у людей с болезнью Паркинсона, синдромом Паркинсона, эссенциальным дрожанием (тремором) и другой физической неспособностью. Устройство также служит в качестве инструмента, помогающего людям с тремором самостоятельно принимать пищу.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

1. Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или открытого огня
2. Не используйте поврежденный зарядный кабель или разъем.
3. Не используйте это устройство, если у вас установлен кардиостимулятор или другой электрический имплантат.
4. Это устройство не рекомендуется использовать людям, имеющим аллергию к медицинской резине.
5. Не подключайте и не отключайте зарядный кабель, если ваши руки влажные.
6. Не определяйте свой диагноз на основе данных, зарегистрированных устройством.
7. Не следует использовать устройство в непосредственной близости с другими устройствами, так как это может стать причиной неправильной работы. Если такое использование все же неизбежно, необходимо проверить, нормально ли работают оба устройства.
8. Использование аксессуаров, датчиков и кабелей сторонних производителей (не одобренных или не поставляемых производителем данного устройства) может стать причиной повышения электромагнитного излучения и понижения электромагнитной помехоустойчивости устройства и привести к его неправильному функционированию.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Кроме насадок, остальные части устройства не погружайте в воду или другую жидкость
2. Не используйте устройство во время зарядки
3. В случае, если устройство упало в воду во время зарядки, немедленно отсоедините кабель и насухо вытрите устройство.
4. Насадки нельзя дезинфицировать высокотемпературным или микроволновым методом.
5. Рукоятку устройства нельзя мыть в посудомоечной машине, дезинфицировать высокотемпературным или микроволновым методом.
6. Не превышайте максимальную нагрузку устройства
7. Не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство или его компоненты.



Примечание:

Перед использованием устройства необходимо очистить насадки.

ОБЗОР УСТРОЙСТВА

С помощью встроенных датчиков устройство регистрирует данные о треморе пользователя и через WiFi передает их на смартфон. Затем данные обрабатываются в приложении.

Устройство также определяет движения, характерные для тремора, и стабилизирует дрожание, помогая людям с тремором самостоятельно принимать пищу.

КОМПОНЕНТЫ



• Ручка



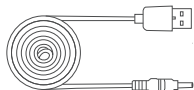
• Колпачок



• Насадка-ложка



• Насадка-вилка



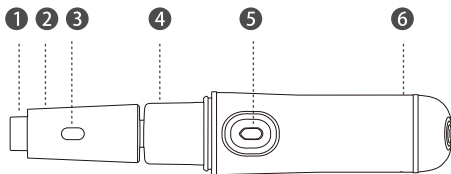
• Зарядный кабель



• Ручной ремешок

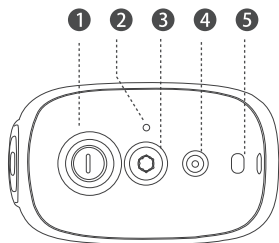
ОБЗОР УСТРОЙСТВА

РУКОЯТКА



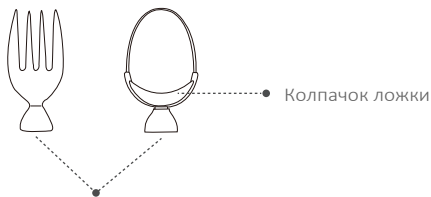
- 1 Место присоединения насадок
- 2 Передняя часть ручки
- 3 Датчик положения/дальности
- 4 Мягкая манжета
- 5 Кнопка накручивания
- 6 Задняя часть ручки

ОБЗОР УСТРОЙСТВА



- 1** Кнопка питания
Короткое нажатие: включение и выключение устройства
Длинное нажатие: нажмите и удерживайте 5 сек, чтобы войти в режим настройки WiFi подключения.
- 2** Светодиодный индикатор состояния
- 3** Скрепляющий винт
- 4** Разъем для подключения зарядного кабеля
- 5** Разъем для крепления ручного ремешка

НАСАДКИ



Место присоединения насадок к рукоятке

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ

	Предупреждение
	Предостережение
	Примечание
	См. руководство пользователя
	Правила утилизации электронных отходов
	Рабочие части типа BF
	Неионизирующее излучение
	Маркировка соответствия CE
	Универсальная переработка
IP24	Степень защиты IP24
	Постоянный ток
	Идентификационный знак официального представителя в Европейском Союзе

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общий вес

≈ 155 г

Вес ложки

≈ 6,7 г

Вес вилок

≈ 5,4 г

Диапазон измерений

Частота: 3 Гц – 12 Гц

Амплитуда: 6 мм – 100 мм

Разрешение:

Частота: 0,1 Гц

Амплитуда: 1 мм

Погрешность:

Частота: ± 10% показаний

Амплитуда: ± 1 мм или 10% показаний

Рабочие характеристики:

Температура: от 0 до +45 °С

Влажность: от 10% до 93% отн. влажности (без конденсации)

Атмосферное давление: от 700 до 1060 гПа

Питание: 5В 1А

Время автономной работы:

3 дня (при использовании для 3 приемов пищи или 30 записей в день)

Время зарядки:

≤ 3 ч.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимальная нагрузка:

≈ 15 г

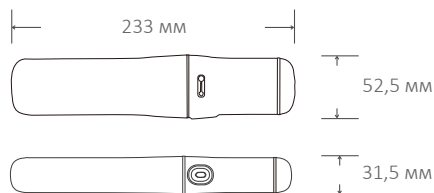
WiFi:

Протокол: 802.11 b/g/n

Диапазон частот: 2400 – 2483,5 МГц

Тип антенны: встроенная

Размеры:



СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

ЦВЕТ	СОСТОЯНИЕ
Пульсирующий зеленый	Режим ожидания
Зеленый	Устройство полностью заряжено
Пульсирующий синий	Регистрация данных
Мигающий синий	WiFi подключен или идет передача данных
Пульсирующий красный	Низкий заряд батареи
Красный	Зарядка
Мигающий желтый	Настройка WiFi подключения
Желтый	WiFi не подключен

МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ

Найдите приложение «GYENNO SPOON» в соответствующем магазине приложений, скачайте и установите его.



Скачать мобильное приложение «GYENNO SPOON» можно также по адресу www.gyenno.com/spoon2. Откройте приложение на вашем смартфоне и следуйте инструкциям по настройке WiFi подключения.



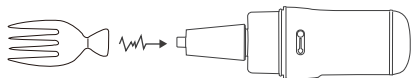
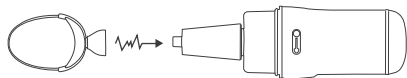
Примечание:

1. Если поочередно загорается красный и желтый индикатор, это означает, что устройство заряжается и оно не подключено к WiFi.
2. Если поочередно загорается зеленый и желтый индикатор, это означает, что устройство полностью заряжено и не подключено к WiFi.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

УСТАНОВКА НАСАДОК

Насадки прикрепляются к рукоятке с помощью магнита. Для этого нужно просто приблизить насадку к рукоятке, как показано на рисунке ниже.



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

КАК ДЕРЖАТЬ УСТРОЙСТВО В РУКЕ

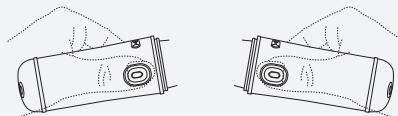
Убедитесь, то насадка крепко держится на рукоятке. Устройство рекомендуется держать в руке так, как показано на рисунке ниже.

Людам с сильным тремором или синдромом мышечной скованности необходимо сначала надеть на руку ручную ремешок, чтобы не допустить падения устройства.



Внимание!

Во время использования рукоятку нужно держать так, чтобы кнопка накручивания была на той стороне, которая обращена к телу пользователя. В этом случае устройство будет регистрировать данные и стабилизировать дрожание надлежащим образом.



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Устройство включается и выключается коротким нажатием на кнопку питания. Когда устройство находится в режиме ожидания, пульсирует зеленый светодиодный индикатор.

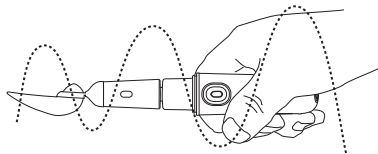


Примечание:

Если устройство не используется в течение 5 минут, оно автоматически выключается.

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

Когда устройство включено, и оно идентифицирует произвольные движения, характерные для тремора, начинается регистрация данных. Пульсирует синий светодиодный индикатор.



Процесс регистрации данных длится несколько минут (период измерения), после завершения этого процесса начинает пульсировать зеленый светодиодный индикатор. Для каждого периода измерения устройство передает в приложение результаты измерений, включая частоту и амплитуду движений.



Примечание:

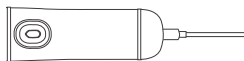
Перезапустите устройство перед следующим измерением.

Не выключайте устройство и не выпускайте его из рук в процессе регистрации данных.

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

Все данные, хранящиеся в памяти устройства, передаются в приложение, когда устройство заряжается. Для передачи данных подключите устройство к источнику питания с помощью зарядного кабеля.



Устройство автоматически перезапускает все последние сохраненные беспроводные подключения: в случае успешного подключения синий индикатор мигает некоторое время. Если подключение не удастся, мигает желтый индикатор.

Если WiFi подключение не удалось, следуйте инструкциям, изложенным в приложении «GYENNO SPOON», чтобы повторить попытку.

Передача данных начинается сразу после того, как устанавливается беспроводное подключение. В процессе передачи данных мигает синий светодиодный индикатор, а по завершении процесса передачи данных загорается желтый индикатор (идет зарядка) или зеленый индикатор (устройство заряжено).

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

ПРОСМОТР ДАННЫХ ИЗМЕРЕНИЯ

Данные измерения, включая частоту (Гц) и амплитуду (мм) можно просмотреть в приложении «GYENNO SPOON».



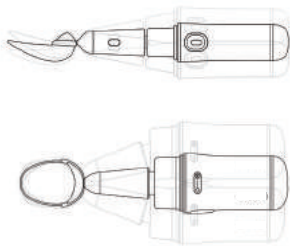
Примечание:

Если данные не отображаются в приложении, причины могут быть следующие

1. Передача данных не выполнена или не завершена по причине проблем с WiFi соединением.
2. Измерение было прервано.

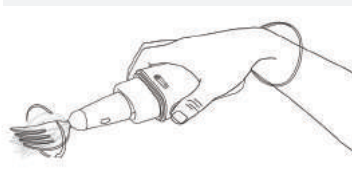
СТАБИЛИЗАЦИЯ ДРОЖАНИЯ

Как только устройство идентифицирует движения, характерные для тремора, встроенный мотор устройства начинает активно стабилизировать дрожащие движения.



ФУНКЦИЯ НАКРУЧИВАНИЯ

Устройство оснащено функцией накручивания, которая людям с тремором есть лапшу, спагетти, пасту и т.д. Перед использованием функции накручивания установите насадку-вилку, затем нажмите удерживайте кнопку, чтобы накрутить спагетти. После накручивания отпустите кнопку. Вилка возвратится в горизонтальное положение.



УДАЛЕНИЕ НАСАДОК

После использования выключите устройство и снимите насадки. При этом рукоятку держите в горизонтальном положении. После каждого использования рекомендуется чистить и насадку, и рукоятку.

ЗАРЯДКА

Когда загорается красный индикатор, это означает, что заряд аккумулятора на исходе и устройство может работать еще около 10 минут. Зарядите устройство как можно скорее, чтобы защитить механические части устройства.

Для зарядки подсоедините к устройству зарядный кабель и подключите его к электросети. Во время зарядки устройство должно находиться в горизонтальном положении. Во время зарядки горит красный индикатор. Когда устройство заряжено, загорается зеленый индикатор.



Примечание:

1. Характеристики адаптера: 5В — 1А
2. Во избежание загрязнения окружающей среды, необходимо надлежащим образом утилизировать устройство и зарядный кабель в соответствии с местными законами и правилами.

НАСАДКИ



Примечание:

Перед первым использованием насадки необходимо очистить.

Перед очисткой отсоедините насадки от рукоятки. Вымойте насадки средством для мытья посуды и водой, их также можно мыть в посудомоечной машине. Вытрите насадки сухим полотенцем. Не погружайте насадки в моющее средство, содержащее агрессивные вещества.

Для слабой дезинфекции можно применить спиртовой раствор (например, этанол 75%, изопропил 70%) или дезинфицировать озоном, ультрафиолетовыми лучами. Высокотемпературная дезинфекция не допускается.

МЯГКАЯ МАНЖЕТА

Мягкую манжету можно чистить с помощью ватного тампона, смоченного в воде с мягким моющим средством. Не допускается чистка с помощью зубных палочек, щипцов и других острых предметов.

Для слабой дезинфекции используйте ватный тампон, смоченный в спиртовом растворе (например, в этаноле 75%, изопропиле 70%), высушите с помощью сухого ватного тампона.

РУКОЯТКА И КОЛПАЧОК

Рукоятку нельзя погружать в воду или мыть в посудомоечной машине. Протрите рукоятку антибактериальными салфетками или тканью, смоченной в спиртовом растворе, (например, в этаноле 75%, изопропиле 70%), и высушите ее чистой, мягкой тканью.

Колпачок можно мыть с помощью губки, средством для мытья посуды и чистой водой, а также его можно мыть в посудомоечной машине. После мытья высушите чистой, мягкой тканью. Для очистки колпачка не используйте агрессивные химические вещества и растворы.

РУЧНОЙ РЕМЕШОК

Снимите ручной ремешок с рукоятки и вымойте его мягким моющим средством, а затем ополосните чистой проточной водой.

УХОД

1. Перед очисткой насадок отсоедините их от рукоятки. Для очистки используйте небольшое количество средства для мытья посуды и воду.
2. Не погружайте насадку в моющее средство, содержащее агрессивные вещества.
3. Ни одна из частей рукоятки не является водонепроницаемой. Не допускайте попадания воды на рукоятку и не погружайте рукоятку в воду. Протрите рукоятку антибактериальными салфетками или хлопчатобумажной тканью, смоченной в спиртовом растворе.
4. Выключите устройство перед установкой или удалением насадок или аксессуаров, а также после использования.
5. Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или открытого огня.
6. Данное устройство содержит моторы и сложные механические части. Эффективность и срок службы устройства может существенно сократиться, если оно будет подвергаться длительному воздействию магнитных полей.
7. Избегайте ударов и падения устройства.
8. Не прилагайте чрезмерную силу, чтобы вытянуть, надавить или повернуть компоненты устройства. Не надавливайте устройством на другие предметы.
9. Устройство используется только для регистрации данных о треморе, а также как инструмент, помогающий людям с тремором самостоятельно принимать пищу. Не используйте устройство в других целях.
10. Срок службы устройства составляет 3 года (при использовании для 3 приемов пищи или 30 записей в день).

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНЫ И СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Данные не отображаются	<p>Устройство не зарегистрировано в приложении «GYENNO SPOON». Зарегистрируйте устройство, следуя указаниям в приложении.</p> <p>Устройство не подключено к WiFi. Настройте WiFi подключение, следуя указаниям в приложении «GYENNO SPOON».</p> <p>Недостаточно времени для измерения. См. раздел «РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ».</p>
Резиновая манжета повреждена	<p>Прекратите пользоваться устройством и обратитесь в сервисный центр GYENNO.</p>
Устройство не заряжается	
Не стабилизируется дрожание	
Не работает функция накручивания	
Другие неисправности	

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. В первый раз мы рекомендуем использовать ложку в уединенном месте, без присутствия других людей, во избежание усиления тремора вследствие волнения или нервного состояния, которое может возникнуть у пользователя из-за трудностей при приеме пищи в присутствии других людей.
2. В начальный период привыкания к устройству рекомендуется заранее отрабатывать движения, позволяющие максимально эффективно держать устройство и подносить пищу ко рту. Через некоторое время пользователь полностью адаптируется к устройству и выработает наиболее удобный для себя способ использования устройства.
3. При использовании устройства для приема пищи рекомендуется пользоваться большой неглубокой миской.
4. Для наиболее эффективного использования устройства пользователю может потребоваться несколько дней. Продолжайте использовать устройство как минимум в течение недели, чтобы привыкнуть к новому способу приема пищи.
5. Не прилагайте какую-либо силу и не напрягайте руку, в которой держите устройство во время приема пищи. Для обеспечения эффективной работы устройства необходимо максимально расслабиться, чтобы не сковывать характерные движения руки при треморе.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. Не используйте это устройство, если у вас установлен кардиостимулятор или другой электрический имплантат.
2. Это устройство не рекомендуется использовать людям, имеющим аллергию к медицинской резине.